



« La sécurité routière dans votre région – discutons-en! »

avec Monsieur le Ministre François Bausch

Jeudi, le 4 mai 2017 à 19:00 heures

Aalt Stadhaus - 38, avenue Charlotte

L-4530 Differdange

Le Ministre du Développement durable et des Infrastructures invite le public intéressé à une soirée de discussion sur la sécurité routière dans votre région.

Programme :

- Allocution de bienvenue par le bourgmestre
- Introduction et état des lieux de la sécurité routière dans votre région:
 - Wat kënnen mir bei Iech a Punkto Stroossesécherheet verbesseren?
 - Wéi soll Ären ëffentleche Raum am Sënn vun de Bierger amenagéiert ginn?
- Courte présentation par le ministre
- Discussion
- Vin d'honneur offert par la commune

Entrée libre.

Les autres dates sur ce sujet, début à 19:00 heures:

- Lundi, le 20 mars 2017 Centre culturel « Schéiss » - 142, Val Ste Croix
L-1370 **Luxembourg**
- Jeudi, le 30 mars 2017 Mamer Schlass – 1, place de l'Indépendance
L-8252 **Mamer**
- Lundi, le 3 avril 2017 Centre culturel Prince Henri – 3, route de Diekirch
L-7220 **Helmsange**
- Jeudi, le 6 avril 2017 Hôtel de Ville – Place de l'Hôtel de Ville
L-4149 **Esch-sur-Alzette**
- Lundi, le 29 mai 2017 Salle des fêtes Nic. Birtz – Place de l'Hôtel de Ville
L-3590 **Dudelange**
- Lundi, le 19 juin 2017 École fondamentale - Stehresplaz L-9226 **Diekirch**
- Mercredi, le 21 juin 2017 École fondamentale „Reenert“ – 11, avenue Nic. Kreins
L-9536 **Wiltz**
- Mardi, le 4 juillet 2017 Centre culturel - route de Luxembourg
L-6633 **Wasserbillig**
- Mardi, le 11 juillet 2017 Centre polyvalent Gaston Stein – 1, Zone artisanale et
commerciale L-6131 **Junglinster**

Traduction simultanée en français est assurée.



**« Stroossesécherheet an Ärer Region »
mam Här Minister François Bausch
Donneschdes, den 4. Mee 2017 um 19.00 Auer
Aalt Stadhaus - 38, avenue Charlotte
L-4530 Differdange**

En Diskussionsowend tëschend dem Nohaltegkeetsminister an allen interesséierte Bierger iwwer d'Stroossesécherheet an Ärer Region.

Programm :

- Allocutioun vum Buergermeeschter
- Aleding a Virtrag iwwer d'Stroossesécherheet an der Region:
 - Wat kënne mir bei Iech a Punkto Stroossesécherheet verbessern?
 - Wéi soll Ären ëffentleche Raum am Sënn vun de Bierger amenagéiert ginn?
- Kuerz Presentatioun vum Här Minister
- Oppen Diskussioun
- Eierewain offrëiert vun der Gemeng

Den Entrée ass fräi.

Aner Datumen, och jeweils um 19.00 Auer:

- Méindes, den 20. März 2017 Centre Culturel « Schéiss » - 142, Val Ste Croix
L-1370 **Luxembourg**
- Donneschdes, den 30. März 2017 Mamer Schlass – 1, place de l'Indépendance
L-8252 **Mamer**
- Méindes, den 3. Abrëll 2017 Centre Culturel Prince Henri – 3, route de Diekirch
L-7220 **Helmsange**
- Donneschdes, den 6. Abrëll 2017 Hôtel de Ville - Place de l'Hôtel de Ville
L-4149 **Esch-sur-Alzette**
- Méindes, den 29. Mee 2017 Salle des fêtes Nic. Birtz – Place de l'Hôtel de Ville
L-3590 **Dudelange**
- Méindes, den 19. Juni 2017 École fondamentale - Stehresplaz L-9226 **Diekirch**
- Mëttwochs, den 21. Juni 2017 École fondamentale „Reenert“ - 11 avenue Nic. Kreins
L-9536 **Wiltz**
- Dënschdes, den 4. Juli 2017 Centre Culturel - route de Luxembourg
L-6633 **Wasserbillig**
- Dënschdes, den 11. Juli 2017 Centre polyvalent Gaston Stein – 1, Zone artisanale
et commerciale L-6131 **Junger**

Eng simultan Iwwersëtzung op Franséisch ass assuréiert.